

60c

1
OCT
02254

MARVEL COMICS GROUP



©1986 MARVEL
COMICS GROUP



BLADE RUNNER

¡LA ADAPTACIÓN OFICIAL AL COMIC DEL
NUEVO THRILLER DE CIENCIA FICCIÓN
PROTAGONIZADO POR HARRISON FORD!



WILLIAMSON

A
COMIC ART
CLASSIC BY
ARCHIE GOODWIN,
AL WILLIAMSON,
AND CARLOS
GARZON!

Stan Lee PRESENTS: A MARVEL MOVIE SPECIAL

¡LA ADAPTACIÓN OFICIAL DE LA PELÍCULA!

BLADE RUNNER

LA CIUDAD ES VASTA, SUS NIVELES PROFUNDOS, SUS TORRES SON ALTAS! MONUMENTOS DE PIEDRA Y VIDRIO EXPULSANDO EL PERPETUO SMOG, Y LA NIEBLA RIVALIZADA SÓLO POR LAS LLAMANTES COLUMNAS DE FUEGO INDUSTRIAL.

UNA POCAS TORRES SE YERGUEN MÁS ALTAS QUE LA ENORME Y MONUMENTAL PIRÁMIDE HOGAR DE LA CORPORACIÓN TYRELL.



Adapted by **ARCHE GOODWIN**
Penalty by **AL WILLIAMSON** and **CARLOS GARZON**
Inked by **AL WILLIAMSON**, **CARLOS GARZON**,
DAN GREEN and **RALPH REESE**
Colored by **MARIE SEVERIN** Lettered by **ED KING**
Edited by **JIM SALICRUP**
Editor-in-Chief **JIM SHOOTER**

JERRY PERENCHIO and **BUD YORIKIN** PRESENT
SCREENPLAY BY **HAMPTON FANCHER** and **DAVID PEOPLES**
EXECUTIVE PRODUCERS **BRIAN KELLY** and **HAMPTON FANCHER**
PRODUCED BY **MICHAEL DEELEY** DIRECTED BY **RIDLEY SCOTT**

ANALOGUE TECHNICOLOR® (C) 1982 BY RUMBLE IN THE TOMB
A LAGO COMPANY RELEASE IN ASSOCIATION WITH SIR RUN RUN SHAW
THE LAGO COMPANY IS A LAGO COMMUNICATIONS COMPANY
© 1982 THE LAGO COMPANY. All Rights Reserved

BLADE RUNNER® Vol. 1, No. 1, October, 1982. Published by MARVEL COMICS GROUP, James F. Gallon, President, Stan Lee, Publisher, Michael Hobson, Vice-President, Publishing, Milton Schiffman, Vice-President, Production. OFFICE OF PUBLICATION: 387 PARK AVENUE SOUTH, NEW YORK, N.Y. 10016. Published two times a year. \$10.00. The Blade Runner Partnership. 1982. All rights reserved. The advertising and editorial material appearing on pages 4, 13, 16, 17, 20, 21, 28, 29, 30, and covers 2, 3 and 4 only copyright © 1982 by the Marvel Comics Group, a division of Cadence Industries Group. All rights reserved. Price \$6.00 per copy in the United States and \$7.00 in Canada. All business inquiries should be addressed to Ed Shain, Vice-President of Circulation, 1280 Ritz. Printed in the United States of America. This periodical may not be sold except by authorized dealers and it is sold subject to the conditions that it shall not be sold or distributed with any part of its cover markings removed, nor in a mutilated condition.



¿EH... ¿QUÁL ERA LA PREGUNTA? ME PUSE NERVIOSO CUANDO TUVE EL EXAMEN DE I.Q. A PRINCIPIO DE AÑO... PERO NADA COMO ESTO.

SÓLO PRESTE ATENCIÓN, LEÓN. EL TIEMPO DE REACCIÓN ES UN FACTOR, ASÍ QUE RESPONDA TAN RÁPIDO COMO PUEDA.

USTED VE UNA TORTUGA EN EL DESIERTO... ATRAPADA DADA VUELTA... COCIÉNDOSE AL SOL... TRATANDO DE DARSE VUELTA...

NECESITA AYUDA, LEÓN. PERO USTED NO ESTÁ AYUDANDO. ¿POR QUÉ LEÓN?

LA HABITACIÓN ES LARGA Y HÚMEDA, DESDE QUE TOMÓ SU LUGAR ALLÍ, EL HOMBRE GRANDE EN ROPAS DE TRABAJO HA ESTADO MÁS Y MÁS INQUIETO, AGITADO. SU INTERROGADOR ESTUDIA CON SERENIDAD LOS DIALES EN LA COMPACTA MÁQUINA ENTRE ELLOS, AJUSTANDO, BUSCANDO.



¿USTED HACE ESTAS PREGUNTAS, SEÑOR HOLDEN... ¿O SE LAS ESCRIBEN? ¿QUÉ QUIERE DECIR CON QUE NO ESTOY AYUDANDO?

SON SÓLO PREGUNTAS, LEÓN... DISEÑADAS PARA PROVOCAR UNA RESPUESTA EMOCIONAL. PROBLEMAS LUNA DIFERENTE...

DESCRIBA CON PALABRAS SÍMPLES SÓLO LO BUENO QUE VENGA A SU CABEZA... SOBRE SU MADRE.



Mi...
Mi...

LA AGITACIÓN SE VUELVE SHOCK, RABIA, A TRAVÉS DEL ESCRITORIO...



...LA MANO DE HOLDEN BUSCA DENTRO DE SU CHAQUETA. PERO LEÓN TAMBIÉN SE MUEVE, Y DESENFUNDA SU ARMA...

...É. ES MÁS RÁPIDO.



EL HOMBRE GRANDE
ATRAVESA LA PUERTA.
ENTONCES SE DETIENE, Y,
CON UNA PEQUEÑA SON-
RISA, DE SATISFACCIÓN...

...SE VUELVE Y
DISPARA OTRA VEZ.



¡ÉLON SE MARCHA, DEJANDO DETRÁS
DE SÍ DESTRUCCIÓN... Y UNA PEQUEÑA MÁQUINA
CON LAS CINTAS LLAMADAS KOIGHT-KAMPP...!

...QUE EN SOLITARIO, SU LUCES CONTINUAN PARRADEANDO
COMO OJOS, PARRADEANDO, PARRADEANDO.



ALLÍ ES DONDE SE ACABA PARA
HOLDEN. COMIENZA PARA MÍ
EN LAS CALLES CON LA USUAL
LLUVIA, LA MUCHEDUMBRE
HABITUAL, Y LOS ALTOPARLANTES
ATRONANDO DESDE UN DIRIGIBLE
DE RECLUTAMIENTO EN ALGÚN
LUGAR ARRIBA.

¡SUPERVISORES!
¡FABRICANTES! ¡LOS NECES-
SITAMOS! ¡LA COLONIA
DOMÍNGUEZ-SHIMATA
LOS NECESITA!

¡TENGA UN NUEVO
MUNDO! SI TIENE SALUD
Y EXPERIENCIA CALIFICADA
PARA LA INMIGRACIÓN HACIA
EL MUNDO DE AFUERA...
¡LOS NECESITAMOS!

EL MUNDO DE AFUERA ES TAN GENIAL... ¿CÓMO ES QUE NECESITA PUBLICIDAD?
AÚN ASÍ, LE DAN A LA GENTE UNA OPCIÓN, A VECES NO TIENES NADA DE ESO.



ORDENÉ CUATRO PIZAS
DE PESCADO ESTAFADOR
DE RIBOS.
¡SÓLO ME DISTE DOS!
¡DOS!

ESO ES, ESO ES,
DECKARD, TIENES
DOS.



SÍ, CLARO,
ESO ES,
TENGO DOS.

¡QUIERO QUE
ME ACOMPAÑE,
SEÑOR.



NO SÉ
MUCHO DE JAPONÉS,
CITADINO, O LO QUE SEA
QUE ESTÉS USANDO.
AMIGO, QUIERES
SENTARTE... ESPERA
TU TURNO.

ES UN PEDIDO OFICIAL.
DESAFIAR LA AUTORIDAD
CONSTITUIDA ES DESAFIAR
AL BIEN PÚBLICO.

DICE QUE VAYA
CON EL, DECKARD...
¡ESTÁ BAJO
ARRESTO!

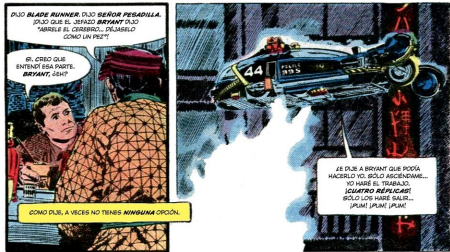


DLS QUE ESTOY COMIENDO.
DLS QUE TIENE AL TIPO
EQUIVOCADO.

¡TIPO EQUIVOCADO,
SEÑOR GRACIOSO!
¡AQUÍ SÓLO HAY
UN PERSONAJE!

¡TÚ ERAS UN **BLADE RUNNER**
EN EL SECTOR CUATRO!
¡LUEGO DE LA MATANZA TE
LLAMABAS SEÑOR PESADILLA!

¡EL CAPITÁN **BRYANT** ME
ORDENÓ QUE TE LLEVARA,
AÚN SI DEBÍA SERVIRTE
COMO **BUSBY**!



DJO **BLADE RUNNER**, DJO SEÑOR PESADILLA.
¡DJO QUE EL JEFAZO **BRYANT** DJO
"¡ABRELE EL CEREBRO... DÉJASELO
COMO UN PEZ!"

SI, CREO QUE
ENTENDÍ ESA PARTE.
BRYANT, ¿EH?

COMO DJS, A VECES NO TIENES **NINGUNA** ORACIÓN.

SE DJS A **BRYANT** QUE PODÍA
HACERLO YO, SÓLO ASCÉNDAME...
YO HARÉ EL TRABAJO.
¡CUATRO RÉPLICAS!
SÓLO LOS HARÉ SALIR...
¡PUM! ¡PUM! ¡PUM!



¡PERO NO...! BRYANT CREE QUE TU
ERES MEJOR, MÁS INTELIGENTE...
MALIGNO. BLADE RUNNER.
BUENO, NO TE VES TAN MALO PARA MÍ.



NO TE RASURAS... NO TE VISTES BIEN.
ESO REPERCUTE EN TODO EL DEPARTA-
MENTO... HACE QUE TODOS NOS VEA-
MOS MAL.



¡LOS REPLICANTES SE VEN MEJORES QUE TU, DECKARD! ¿CUÁL ES EL SENTIDO DE
RETIRARLOS SI ELLOS SE VEN MEJOR QUE LOS EFECTIVOS?

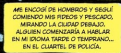
¡DENTRO DE POCO LA GENTE QUERRÁ REPLICANTES
PARA LA FUERZA! SUPONGO QUE PREFIERES ESO,
¿EH? ¿POR ESO RENUNCIASTE?



AMIGO, NO
ENTENDI UNA
PALABRA DE LO
QUE ESTÁS
DICIENDO.



¡EXACTO! ¡QUÉ IDIOTA!
¡SI NO BUSCARA LA PROMOCIÓN HABRÍA
DADO UNA VUELTA CON ÉSTE BEBÉ
PARA QUE DEJARAS TU CENA POR
TODO EL CRISTAL!



ME ENCOSÍ DE HOMBROS Y SEGUÍ
COMIENDO MIS PIEDOS Y PESCADO,
MIRANDO LA CIUDAD DESAJÓ.
ALGUIEN COMENTARÍA A HABLAR
EN MI IDIOMA TARDE O TEMPRANO...
EN EL CUARTEL DE POLICÍA.



NO
NECESITO TU GUÍA.
CREO QUE CONOZCO
EL CAMINO PESOS
AQUÍ.



MI AMIGO EL DANDY NO CEDÍA A
LAS PROVOCACIONES, NI SIQUERA
ROMPIÓ EL PASO...

...NO HASTA QUE NO LLEGAMOS A LA ORIGINA
DE QUIEN ES SU JEFE... Y SOLA SER EL **MIJO**.

NO TE **SULFURES**, DECK.
NO HABRÁS VENIDO
SI TE LO PEDÍAMOS...
ASÍ QUE ENVIÉ A **GAFF**
POR TI.

VENGO UNOS CUANTOS
REPLICANTES EN LAS CALLES...
SECUESTRARON UNA
LANZADERA DEL EXTERIOR
PARA LLEGAR, MATARON
A LA TRIPULACIÓN
Y A LOS PASAJEROS.



OFICIALMENTE HAY DOS TIPOS
DE PAVASOS EN ESTE CIRCO:
PEQUEÑOS TIPOS INTELIGENTES
CON COMPUTADORAS; GRANDES
TONTOS CON ARMAS.
PERO CUANDO LA AGENCIA
QUIERE EVITAR QUEDAR
POLITICAMENTE PEGADA O PONER
EN PELIGRO A SUS HOMBRES...
TRAEN A ALGUIEN DE AFUERA.
ALGUIEN COMO
YO.

RENUNCIÉ
CUANDO ME FUI
DE AQUÍ, BRYANT...
Y **VUELVO** HA HACERLO
AHORA. ¡MIRAME!



¡**BIÉNTEATE**, DECKARD! LA GENTE NO SALE CAMINANDO...
Y DESDE QUE NO ERES POLICÍA, TÚ ERES **SÓLO GENTE**.
¡TÚ SABES LAS REGLAS!

VENÍA RAZÓN, SABÍA LAS
REGLAS. LAS SABÍA DESDE
HACÍA TIEMPO. ME CONFUNDÍ
POR UN MOMENTO Y
PENSÉ QUE TENÍA **OPCIÓN**
CUANDO NO ERA ASÍ.



AL MENOS MI NUEVO AMIGO,
GAFF, MANTUVO LA BOCA
CERRADA...



TAL VEZ ESTUVIERA MUY OCUPADO
MIRANDO, PENSÁNDOLO TODO.
E INCONSCIENTEMENTE RETOR-
CIENDO UN TROZO DE PAPEL PARA
FORMAR UNA PEQUEÑA ESCULTURA.



BUENO, TAMBIÉN ESTARÍA OCUPADO.
NO PODÍAN CONTRATARME,
ASÍ QUE ME **ARRESTARON**.
PERO SUELE SER LO MISMO. ESTABA
TRABAJANDO PARA ELLOS OTRA VEZ...

EMBARAZOSO...

HOLDEN
ES BUENO.
DÁSELO A ÉL.

LO HICE. ÉL YA NO ES
BUENO... PARA **NADA**.
ESTO ESTÁ PEOR QUE **NUNCA**.
DECK, NECESITO AL VIEJO
BLADE RUNNER...
NECESITO TU MAGIA.



DETECCIÓN DE REPLICANTES. ESCUADRÓN UNO



BRYANT TIENE PROBLEMAS DE HÍGADO. UNOS AÑOS ATRÁS ME HUBIERA DADO UNA BOTELLA DICHIENDO QUE TOMARA UN TRAGO. HE ESTADO BEBIENDO POR ÉL DESDE ENTONCES.



Y POR LO QUE SALÍA EN EL MONITOR DE LAS CINTAS QUE BRYANT ME MOSTRABA... DEFINITIVAMENTE **NECESITABA** UN TRAGO.

EL GRAN INCENTIVO PARA LOS INMIGRANTES ERA EL TRABAJO LIBRE. SI EL PÚBLICO DESCUBRIERE QUE LOS REPLICANTES LABORALES PODÍAN **ASESINARLOS...** NO ESTARÍAN TAN ENTUSIASMADOS CON LA COLONIZACIÓN EN EL EXTERIOR.

ANDROIDES REPLICANTES **I-X-4-P-D**; CONOCIDOS COMO **NEXUS SEIS**, EL NUEVO ORGULLO Y ALEGRÍA DE LA CORPORACIÓN TYRELL. SEGÚN BRYANT, **CINCO** DE ELLOS SALTARON DE ESA NAVE.

...**ASESINARON 23 PERSONAS** EN TOTAL. PERO HACE TRES NOCHES, **UNO** DE ELLOS SE FRIÓ EN UN CAMPO ELÉCTRICO... INTENTABAN ENTRAR EN TYRELL.

¿QUÉ HAY DE LOS OTROS?

[LOS PERDIMOS! EXISTE LA POSIBILIDAD DE QUE INTENTEN **INFILTRARSE** EN LA CORPORACIÓN COMO NUEVOS EMPLEADOS... ENVÍAMOS A **HOLDEN** PARA QUE HICIERA EL TEST VOIGHT-KAMPPF EN LOS NUEVOS TRABAJADORES.

PARECE QUE TENAMOS **RAZÓN**, ESAS SON LAS **BUENAS NOTICIAS...**

CUANDO CUATRO REPLICANTES... POSIBLEMENTE CAPACES DE ENGAÑAR AL VOIGHT-KAMPPF... ESTÁN LIBRES SON **BUENAS NOTICIAS**, NO PREGUNTES CUÁLES SON LAS **MALAS**. BRYANT DE TODOS MODOS ME LAS DIÓ...



LAS MALAS NOTICIAS ERAN **ROY BATTY**, UN TRABAJO ARTÍSTICO, MODELO DE COMBATE. MI MAJOR LOGRO DEL SISTEMA DE INDUSTRIAS LIBRES.

EL GUERRERO SUPREMO.

USARON A ROY BATTY EN CADA CONFLICTO EN EL EXTERIOR EN LOS ÚLTIMOS TRES AÑOS. VOLÓ NAVES DE GIGANTES CON LOS RUSOS EN LA PUERTA DE TANNHAUSER, Y ESTUVO CON EL ESCLADRÓN NOCTURNO EN LAS GUERRAS CERCA DE JÚPITER.

PUEDE SOPORTAR 1200 GRADOS FAHRENHEIT EN LAS FUNCIONES DE PLUTONIO EN LAS LUNAS ARGENTINAS, HIZO PRUEBAS EN EL ESPACIO PROFUNDO A -800 VESTIDO DE BAQUERO.

Y PROBABLEMENTE SEA EL LÍDER DEL GRUPO QUE BUSCAS, PECK.

TAL VEZ PARA SABER CUÁNDO FUERON HECHOS.

LOS NEXUS SEIS CORRIÓ AL SER HUMANO CASI A LA PERFECCIÓN... ADENTRO Y AFUERA. DESPUÉS DE UNOS AÑOS, CREEN LOS DISEÑADORES, PUEDEN DESARROLLAR SU PROPIA RESPUESTA EMOCIONAL, ODO, AMOR, FURIA, MIEDO.

ASÍ QUE LES PUSIERON UNA CLÁUSULA DE SEGURIDAD... (LOS NEXUS SEIS SÓLO TIENE CUATRO AÑOS DE VIDA)

PERO, ¿POR QUÉ QUIEREN REGRESAR AL SITIO DONDE FUERON MANUFACTURARON...?

LOS NEXUS TRES HABÍAN SIDO MUY SUAVES, MUY HUMANOS, SI PREFERES. **RENUNCIÉ** POR ELLO. RETIRADO. AHORA ESTOY DE VUELTA EN EL TRABAJO. GRACIAS A LA CORPORACIÓN TYRELL Y SUS BUENOS SUMINISTROS Y DEMANDAS, TENEMOS AL NEXUS SEIS.

Y TENGO CUATRO DE ELLOS SÓLO PARA MÍ, DOS HEMBRAS, DOS HOMBRAS. Y LO MEJOR... UNO DE ELLOS ES ROY BATTY, UN SUPER SOLDADO.

LA PRESIÓN ESTABA ALLÍ CON 23 PERSONAS MUERTAS, NO PODÍAMOS SENTARNOS Y ESPERAR A QUE BATTY Y LA COMPAÑÍA LO SOLUCIONARAN POR SU CUENTA, DEMASIADO LANZADO LA DE LOS REPLICANTES ES UNA GRAN INDUSTRIA...

...Y TYRELL ESTABA PRIMERO EN LA LÍNEA.



HACIÉNDOLOS MÁS HUMANOS QUE LOS HUMANOS FUE SU SALTO A LA FAMA, AHORA, ALGUNOS FANÁTICOS ORITAN QUE DEBERÍAN TENER IGUALDAD DE DERECHOS Y LAS COMERCIANTES SE QUEJAN DE ELLOS CUANDO LE QUITAN TRABAJO A LA GENTE, PERO LOS PECS GRANDES, LOS HACEDORES DE OPINIÓN, DESDE POLÍTICOS A TEÓLOGOS, DICEN QUE NO IMPORTAN CUANTO DE ACERQUEN...

...SEGUIRÁN SIENDO OBJETOS. ME INCLINABA A DIGENTIR... DE OTRO MODO NO HUBIERA RENUNCIADO.



¿LE GUSTA NUESTRO BÚHO?

¿POR QUÉ NO? EN UN MUNDO DONDE LOS VERDADEROS ANIMALES SON MÁS RAROS QUE RESPIRAR AIRE SIN CONTAMINAR, ERA IMPRESIONANTE, PERO ENTONCES... TODO ACERCA DE LA CORPORACIÓN TYRELL COMENZABA A SER...

AL PARECER SU DEPARTAMENTO NO CREE QUE NUESTRAS NUEVAS UNIDADES SEAN PARA EL BENEFICIO PÚBLICO.



LOS REPLICANTES PUEDEN SER COMO CUALQUIER OTRA MÁQUINA, UN BENEFICIO O UNA AMENAZA, SI SON UN BENEFICIO NO SON MI PROBLEMA.

¿PUEDO HACERLE UNA PREGUNTA PERSONAL...? ¿ALGUUNA VEZ RETIRO A UN HUMANO POR ERROR?



POR SUPUESTO, LE DICE QUE NO...

...PERO AMBOS NOTAMOS QUE HABÍA DUDADO UN POCO, ANTES DE PODER PROSEGUIR, SE NOS UNIO UN HOMBRE QUE SE PRESENTO COMO EL... DR. ELDON TYRELL.



ESE TEST VOIGHT-KAMPPF, SR. DECKARD... ANTES DE PROBARLO CON MI PROTOTIPO ME GUSTARÍA VERLO TRABAJAR SOBRE UNA PERSONA.

¿QUÉ
PROBARÁ
ESO?

CONSENTÁME, DECKARD.
GUERO VER UN **NEGATIVO**
ANTES DE PROPORCIONARLE
UN **POSITIVO**.

PRUÉBELO CON
RACHEL.

OSCURECIMOS EL LUGAR, ME PREPARÉ, BÁSICAMENTE EL VOIGHT-KAMPPF ES UN TEST DE
EMPATÍA. EL RUBOR, DILATACIÓN INVOLUNTARIA DEL IRIS, ESE TIPO DE COSAS.

Y SUPONGO QUE SOY EL **MEJOR** HACIENDO
LAS PREGUNTAS CORRECTAS PARA PROVOCAR
LA RESPUESTA
CORRECTA...

NO TENGO NINGÚN INSTINTO EN
ELLA... NI MAGIA. NO PODÍA CREER
LO QUE LEÍA.

ESTA MUJER, RACHEL,
ME DABA ESCALOFRIOS.

Y LUEGO DE MÁS DE UNA
CENTENA DE PREGUNTAS...

...QUERÍA HABLAR CON TYRELL EN PRIVADO.

ESTOY IMPRESIONADO,
SR. DECKARD... CREO QUE
LE TOMÓ MÁS PREGUNTAS
DE LO NORMAL VER LA
VERDAD, ¿CIERTO?

ELLA
NO SABE
LO QUE ES,
¿NO ES
ASÍ...?

ELLA LO
SOSPECHA **ANORA**.
CREO, VERÁ, HAY UNA EXTRA-
ORDINARIA **OBSESIÓN** QUE HEMOS
DESCUBIERTO EN ELLOS...
ELLOS **QUIEREN** RECUERDOS.

DESPUÉS DE TODO, SON **EMOCIONALMENTE INEXPERTOS...** TENIENDO SÓLO UN PAR DE AÑOS PARA ACUMULAR LO QUE NOS TOMA TODA NUESTRA VIDA ADQUIRIR. DÁNDOLES UN PASADO CREAMOS UNA **PROTECCIÓN** PARA SUS EMOCIONES...

Y ASÍ PODEMOS **CONTROLARLOS** MEJOR.

SON LOS RINGONES OSCUROS, LAS PEQUEÑAS SOMBRAS QUE NOS HACEN **INTERESANTES**, DECKARD. EMOCIONES EN EL VIENTO DE UNA NOCHE DE OTOÑO... EL PIRRIQUE DEL CABELLO DE UNA MUJER... LA DULCE CLAPA LLEGO DE...

[MUY BIEN, TYRELL!]

¿DE DÓNDE OBTIENEN ESOS **RECUERDOS...**?

EN EL CASO DE RACHEL, **COPÉ Y REGENERÉ** CÉLULAS DEL CEREBRO DE MI SOBRINA ADOLESCENTE.

RACHEL RECUERDA LO QUE MI PEQUEÑA **SOBRINA** RECUERDA.

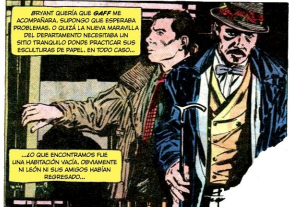
FASCINANTE...

ME PREGUNTABA QUE VIDA ESTABA GRABADA EN EL CEREBRO DE **ROY BATTY**. GENTE COMO TYRELL DISEÑAN MONSTRUOS POR LAS GANANCIAS. CUANDO ELLOS SE METEN EN LÍOS, LLAMAN A FUNCIONARIOS COMO YO PARA LIMPIAR SUS DESASTRES.

LO ÚNICO QUE ME GUSTA MENOS QUE LAS MÁQUINAS ESPANTOSAS Y REPLICANTES, ES LA GENTE QUE LOS **HACE**.

DE ESA ALTANERA TORRE CORPORATIVA, **BAJE...** A UNA SECCIÓN DE LA CIUDAD DONDE **SÓRDIDO** PROBABLEMENTE SEA UN CUMPLIDO. DE ACUERDO A LOS REGISTROS DE PERSONAL DE TYRELL, **LEÓN** VIVE EN UN HOTEL DE ALLÍ...

...AL MENOS ASÍ ERA ANTES DE SER DESOLIBERTO POR MI PREDECESOR, **HOLDEN**.



BRYANT QUERÍA QUE GIFF ME
ACOMPañARA, SUPONGO QUE ESPERABA
PROBLEMAS, O QUIZÁ LA NUEVA MARAVILLA
DEL DEPARTAMENTO NECESITABA UN
SITO TRANQUILO PONDE PRACRICAR SUS
ESCLUTURAS DE PAPEL. EN TODO CASO...

...LO QUE ENCONTRAMOS FUE
UNA HABITACIÓN VACÍA. OBVIAMENTE
NI LEÓN NI SUS AMIGOS HABÍAN
REGRESADO...



NO ES QUE HUBIERA MUCHO PARA DEJAR
ATRÁS. ALGUNAS ROPAS AÚN COLGABAN
EN EL GUARDARROPA...

...UN GRUPO BASTANTE ORDINARIO DE
FOTOGRAFÍAS ABANDONADAS EN UN BOLSILLO...



...Y ALGUNAS NOTAS
QUE NO PUDE IDENTIFICAR
EN EL SUELO CERCA DEL
VESTIDOR. ANTES DE
GUARDARLAS EN MI
CARTERA, TUVE UN
PRESENTIMIENTO...



...LA VIEJA MAGIA COMO BRYANT
LA LLAMABA, ME LLEVÓ A LA VENTANA.



NO HABÍA MUCHO PARA VER ABAJO.
CALLES HÚMEDAS, LUCHES BRILLANTES
Y PORTALES SOMBRIOS QUE
QUIZÁS ESCONDIERAN ALGO.



AUNGO, EL INQUIETO OBSERVADOR DE LAS
SOMBRA CAMINÓ HACIA OTRA CALLE DETRÁS
DE LOS VIDEO-TELÉFONOS...

Y ALGUIEN ESPERABA POR ÉL.

¿CONSEGUISTE
TUS PRECIOSAS
FOTOS?

ALGUIEN
ESTABA ALLÍ.

POR SUPUESTO, LA POLICÍA.
OLVIDA ESAS FOTOS.
VAMOS A BUSCAR UN
ASPECTO MÁS PRÁCTICO
DE NUESTRO PASADO.

EL FRÍO BAJO CERO QUE LLENA EL LABORATORIO
DE HANNIBAL CHEW ES UNA CONDICIÓN LABORAL
QUE EL VIEJO ORIENTAL HA ACEPTADO CON LOS
AÑOS, HE INCLUSO HA LLEGADO A APRECIAR.
RARA VEZ ES PERTURBADO POR VISITANTES...

...ESPERADOS O NO.

¿CÓMO
LLEGARON AQUÍ?
¡OCUPADO!
¡OCUPADO!
VÍYANSE, HAGAN
UNA CITA.

TENEMOS PREGUNTAS,
SR. CHEW, Y NO TIEMPO.
PREGUNTAS SOBRE
EL DISEÑO DEL
NEXUS SEIS.

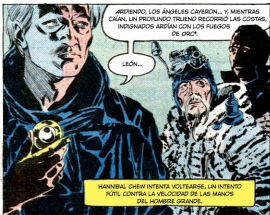
NO, NO,
¡FRÍO! ¡FRÍO!
¡VÍYANSE!

LA RESPUESTA DE ROY BATTY ES
UNA SONRISA MÁS FRÍA QUE LA
MISMA HABITACIÓN...

...Y SIN SENTIRLO O IMPORTARLE,
HUNDE SU MANO EN UN TANQUE LE LÍQUIDO
CONGELANTE PARA ATRAPAR LO QUE ALLÍ FLOTA.



[SON REPLICANTES!
¡ILEGALES! ¡NO PERTENECEIS
AQUÍ! PERTENECEIS A
AFUERA... ¡ARRIBA!



ARDIENDO, LOS ÁNGELES CAYERON... Y, MIENTRAS
CAÍAN, UN PROFUNDO TRUENO RECORRÓ LAS COSTAS,
INDIGNADOS ARDIAN CON LOS FUEGOS
DE ORO.*

LEÓN...

HANNIBAL CHEW INTENTA VOLTEARSE, UN INTENTO
FÚTIL CONTRA LA VELOCIDAD DE LAS MANOS
DEL HOMBRE GRANDE.



... ¡Y LE ARRANCAN SU
SISTEMA DE SOPORTE VITAL!

PREGUNTAS, NEXUS SEIS...
LONGEVIDAD, MORFOLOGÍA,
VIDA ÚTIL, FECHAS DE INICIO.

[POR FAVOR]
¡P-FRÍO...!

NO SABER
ESAS COSAS.
SÓLO OJOS...
SÓLO NEXUS
OJOS.



AH, CHEW,
SI SÓLO VIERA LAS
COSAS QUE HE
VISTO CON SUS
OJOS.

[RESPUESTAS!



DADME ABRIGO...
[POR FAVOR...!] SÓLO
GRAN GENIO... TYRELL...
SABER RESPUESTA.
ABRIGO...
[POR FAVOR!]



TYRELL NO ES
UN HOMBRE FÁCIL
DE VISITAR, LA
SEGURIDAD Y
TODO ESO.

B-B-SEBASTIAN LOS LLEVARÁ...
[J. F. SEBASTIAN...!] POR FAVOR...

ROY BATTY TIENE MUCHAS PREGUNTAS MÁS.
NINGUNA QUEDARÁ SIN RESPUESTA.

PARA COMPLETAR UN DÍA PERFECTO,
LLEVÓ A CÁNTAROS TODO EL TIEMPO,
REVISE LOS MEDIDORES* DE GAFF Y
LOS DE LA ESTACIÓN Y CONDUJÓ
A CASA EN MI PROPIO CARRO.

SÓLO PENSABA EN UN
TRAGO Y DORMIR...

...O TAL VEZ ME DORMIRÁN ANTES DE LLEGAR
A MI PISO CUANDO LAS SOMBRAS DEL
ELEVADOR MOSTRARON A UN
SEGUNDO PASAJERO.

¡MUY
BIEN!
¿QUIÉN?

40... LO
SIENTO.

¡LO SIENTO! NO SABÍA LO
CERCA QUE HABÍA ESTADO,
O QUIZÁS ESTABA DEMASIADO
DESESPERADA PARA NOTARLO.
OBYVAMENTE, TYRELL NO LA
HABÍA RECIBIDO, ASÍ QUE
VINO HASTA MÍ.
NO ME GUSTABA, PERO...
NO LE IMPEDÍ QUE ME SIGUIERA.

¿USTED CREE QUE SOY
UN REPLICANTE, ¿CIERTO?
PERO QUIERO QUE VEA...
LE TRAJE UNA FOTOGRAFÍA
DE MÍ Y MIS PADRES,
Y RECUERDO...

EXPLORAR UN EDIFICIO
VACÍO CON SU HERMANO
CUANDO TENÍAN SEIS
AÑOS... LA TELARARA
EN EL ARBUSTO
FUERA DE TU VENTANA...

6-61... ¿PERO
CÓMO PUEDE...?

IMPLANTES,
RACHEL TYRELL ESTÁ
MUY ORGULLOSA
DE ELLOS. ME MOSTRÓ
ALGUNOS DE ELLOS
EN UN ESCÁNER.

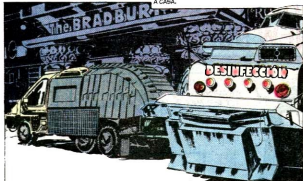
N-NO...
NO LE...
GREG...

CIERTO,
LO INVENTÉ TODO.
LISTED NO ES UN REPLICANTE...
SÓLO FUE UNA MALA BROMA.
OLVIDELA,
TENGA UN TRAGO

PARA CUANDO ENCONTRÉ OTRA
COPA LIMPIA, SE HABÍA IDO.
NADA ME DECÍA QUE ELLA HABÍA
ESTADO ALLÍ...

...SALVO POR UNA ARRUGADA
FOTOGRAFÍA OLVIDADA
EN EL SUELO.

COMO MUCHAS ESTRUCTURAS EN EL ÁREA, EL EDIFICIO PARECÍA ABANDONADO. SIN EMBARGO, EL LIMPIA ACERAS ENCUENTRA OTRO VEHÍCULO ESTACIONADO FRENTE A ÉL. Y LA FIGURA QUE SE APEA, LO HACE CON LA FAMILIARIDAD DE ALGUIEN QUE REGRESA A CASA.



SU NOMBRE ES J. F. SEBASTIAN Y HABÍA POCAS SORPRESAS EN SU VIDA...



...HASTA ESTA NOCHE.

¡OYE!
¿QUÉ HACES...
¡DESCONDIRA
ENTRE TODA ESTA
BASURA?!

¡NO SIENTO...!
ESTABA PERDIDA...
NECESITABA ALGÚN
LUGAR SECO...
CÁLIDO.

ME ASUSTAMOS EL UNO AL OTRO BASTANTE BIEN, ¿NO ES ASÍ? TE VES HAMBRIENTO... TENGO COSAS ADENTRO...
SI QUIERES VENIR...

ES... ESPERABA
QUE DÍJERAS ESO.



INTERACTUAR CON LA GENTE
ES DIFÍCIL PARA J. F. SEBASTIAN.
PERO ESTA CHICA -- PRIN SE
LLAMABA A SÍ MISMA...
DESAMPARADA, EN APARIENCIA
MÁS HURRIÑA QUE ÉL MISMO,
DE ALGÚN MODO LO HACE
MÁS FÁCIL, NATURAL.

¿VIVES
EN UN EDIFICIO
SOLO PARA
TÍ?

SI, CASI.
NO HAY MERCADO
INMOBILIARIO POR AQUÍ...
HAY CUARTOS PARA
TODOS.



UN VIEJO RUIDOSO ELEVADOR LOS LLEVA HACIA ARRIBA, A UN PERRILLO CORREDOR.

YOOHOOO...
¡EN CASA!
[EN CASA OTRA VEZ!]

CREÍ QUE HABÍAS DICHO...

[EN CASA OTRA VEZ... EN CASA OTRA VEZ!] ¡SADDDY JIG!

[BUENAS TARDÉS J. F.!

ESTOS SON MIS...
AMIGOS. PRIS, KÄISER Y BEAR.
JUJUETES EN VERDAD... TENGO MÁS ADENTRO.

¿L. SIENTE QUE LO ESTUDIA BAJO LA LUZ... Y SABE LO QUE ELLA DIRÁ.

A-NO ERES TAN VIEJO...
COMO LUCES.
¿QUÉ...?

SÍNDROME DE MATUSALÉN.

TENGO VEINTE, PRIS, MIS GLÁNDULAS... **ENVEJECEN** DEMASIADO RÁPIDO, POR ESO AÚN ESTOY AQUÍ... NO PUDE PASAR LOS **EXÁMENES DE INMIGRACIÓN.**

J. F., ME GUSTAS TAL COMO ERES.

LAS MÁQUINAS PUEDEN SER DE AYUDA A VECES. TAMBIÉN PUEDEN SER UN **GRAN DOLOR, COMO MI ESPER...** PASÉ LA TARDE CONSIGUIENDO VISTAS EN TRES DIMENSIONES Y EXAMINANDO LAS FOTOS QUE TOMÉ DE LA HABITACIÓN DE LEÓN. TODO LO QUE REVELARON FUE QUE, EN ESE GUARDARROPA, ALGUNA VEZ HUBO UN **VESTIDO CON LENTEJUELAS...** Y NI LEÓN NI ROY BATTY PARECÍAN DEL TIPO QUE **VISTE ESO, GRAN AYUDA.**

NO SÉ POR QUÉ UN REPLICANTE GUARDARÍA FOTOGRAFÍAS, TAL VEZ, COMO TYRELL PUJO, ELLOS **NECESITAN** RECUERDOS. NO PUDE SACAR NADA DE ELLAS, PERO QUIZÁ MI MENTE NO ESTABA EN EL ASUNTO DE LEÓN, TAL VEZ ESTUVERA EN **OTRA FOTOGRAFÍA...** LA QUE DEJARA **RACHEL**, EN ESO Y EN EL HECHO DE QUE CUANDO LA ALISÉ, SU **NÚMERO DE TELÉFONO** ESTABA EN EL REVERSO, INTERESANTE. PERO NADA QUE ME AYUDARA EN LA DETENCIÓN Y EL RETIRO... POR LO QUE DECÍ QUE ESTABA HAMBRIENTO.

Y ESPERANDO MI ORDEN DE SIEMPRE
EN EL BAR... TUVE LA MISMA SUERTE.



LUEGO DE PERSISTIR CON MI INTERROGATORIO Y QUE ÉL
SIGUIERA SIN RECORDARLO... LE CREÍ





NO LE LLAMARÍA A ESTO UNA PISTA.
EN CAMBIO, LE LLAMARÍA NECESIDAD DE
UN TRABAJO EN UNA PARTE DE LA CIUDAD
LLENA DE HUMO,
LUEGO DE HORAS DE BAILES, VIENTRES
DANZANTES Y OBSERVAR MUJERES
QUE QUIZÁ TUVIERAN TALENTO,
DEPENDIENDO DE TUS GUSTOS, PERO
DEFINITIVAMENTE NO EL MÍO, NI
DE MI REPLICANTE FEMENINA...



...TERMINÉ EN EL TAP'S BAR, CANSADO DE
TRABAJAR, DE MIRAR, QUIZÁ HASTA DE BEBER...



...AL MENOS DE HACERLO SOLO...

CAZANDO... "REPLICANTES",
SR. DECKARD?

NO ENCONTRÉ NINGUNO.
TODO LO QUE ENCONTRÉ ES UN
BAR, SE PERDIÓ DEL TRAGO QUE LE
OPRECÍ ANTES... AHORA ES SU TURNO.



NO ES MI
CLASE DE LUGAR,
DECKARD,
¡O LUGAR!



PODÍA QUEDARME Y VER LA PANTALLA DEL VIDEO-TELÉFONO
VOLVERSE BLANCA... O REGRESAR AL BAR.

OPTÉ POR EL BAR, Y ENCONTRÉ
ALGO NUEVO EN EL ESCENARIO.
ELLOS CAMBIARON EL
ESPECTÁCULO...



...Y YO TRABAJABA OTRA VEZ.

¿QUÉ QUIERE? NO SE
PERMITEN CLIENTES EN LOS
VESTIDORES.

EH... SOY DE LA
FEDERACIÓN AMERICANA DE
ARTISTAS DE VARIETADES,
SEÑORITA SALOMÉ... COMITÉ
DE ABUSOS
MORALES.

ERA UNA MUJER GRANDE, ERA UNO DE LOS REPULCANES, ZHORA, SEGÚN LAS GRABACIONES DE BRYANT. PERO EL PARCISO PARECÍA **TERMINAR** ALLÍ. SIN EMBARGO, SENTÍA QUE ALLÍ HABÍA **ALGO...** Y FUI CON ELLO.

HABÍA HABIDO REPORTE DE **TODA CLASE** DE ABUSOS SOBRE EL GERENTE DE ESTE LUGAR.

POR ESO VINÉ A REVISAR ESTE VESTIDOR.

MIENTRAS QUE NO INTERFERIA CON MI VESTIRME Y SALIR DE AQUÍ. ¿QUÉ ES LO QUE **BUSCA**?



NOYOS, SEÑORITA SALOMÉ. [HOYOS DE VOYEURI] SE **SORPRENDERÍA** DE LO QUE ALGUNOS HARÍAN PARA VER UN CUERPO HERMOSO.

LO DUDO... ¿NO VIO MI **ACTO**?

EH... POR SUPUESTO. CLARO. ¿HACE **MUCHO** QUE HACE ESTO? VEO QUE TIENE OTROS DISFRACES AQUÍ. VEO CON **LENTEJUELAS** SE VE ESPECIALMENTE...



SI HA TERMINADO DE **BUSCAR** SUS NOYOS... PODRÍA **AYUDAR** A SECARME LA ESPALDA.

EL MODO EN QUE SE VÍA LA ALEJABA **MÁS** DE MI REPULCANTE. TENDRÍA QUE HACER QUE MI ESPER COMPARARA LAS **LENTEJUELAS** DE ESTE VESTIDO CON LAS DE LAS FOTOGRAFÍAS DE LEÓN.

SUPONGO QUE LA DAMA TENÍA POCO APREDO POR LAS MÁQUINAS. PORQUE TAN PRONTO COMO TOMÉ LA TOALLA... **SAVÉ** A MI ESPER DE HORAS DE TRABAJO.

ELLA ERA **ZHORA**, MUY BIEN. NUEVO COLOR DE PELO Y ALGO QUE NO PODÍA RESISTIR.



DESPUÉS DE TODO, RECIBÍ ALGO DE **RUDEZA**...

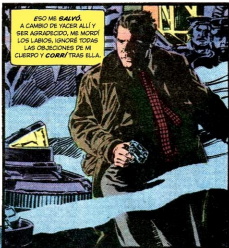
...PERO ELLA ESTABA MÁS INTERESADA EN ESCAPAR ANTES QUE EL RUIDO ATRAJER A ALGUIEN MÁS QUE EN ACABAR CONMIGO.



PERO ELLA NO HABÍA TENIDO MUCHA VENTAJA. IMAGINABA QUE LAS LLUVIAS, LA MULTITUD Y EL TRÁFICO LA DEMORARÍAN.



ESO ME SALVO. A CAMBIO DE YACER ALLÍ Y SER AGRADECIDO, ME MORO! LOS LABIOS, IGNORE TODAS LAS OBJECIONES DE MI CUERPO Y CORRI' TRAS ELLA.



Y QUÉ SI CON EL NEXUS SEIR... ¡ES DIFÍCIL DE SABER!

¡FUERA DE MI CAMINO, MALDICIÓN!
¡FUERA DE MI CAMINO!



¡DETENTE AHORA, ZHORA!
¡DETENTE O MORIRÁS!

LA MAYORÍA EN LA MULTITUD NO ME ESCUCHÓ NI SIQUERA LUEGO DE DISPARAR. ¿POR QUÉ LO HARÍA UN REPUBLICANO FUGITIVO? LA PERDÍA... ¡Y EL MEJOR ESQUADRÓN DE DETECCIÓN, BLADE RUNNER, NO PERMITE ESO!



EL CARRO ERA DEMASIADO LENTO. SALTÉ OTRA VEZ... A UN **AUTOBUS**.
AHORA CASI LLEGABA A UNA ENTRADA DEL SUBTERRÁNEO...

¡BA-VOW!

MURIÓ ALLÍ, SUPONGO.

GRACIAS A LA MANUFACTURA SUPERIOR DE TYRELL, SIGUIÓ MOVIÉNDOSE.
YO SEGUÍ DISPARANDO. LE TOMÉ UNA ENORME VIBRERA **DETENERSE...**

DE UN LADO... Y DEL OTRO.

ZHORA DEBE DE HABER TENIDO
LOS CUPONES DE COMIDA DEL
GRUPO DE BOY BARTY. ES UN
MUNDO DIFÍCIL, HASTA LOS
REPTILES TIENEN QUE COMER.
SÓLO QUE ENTONCES... SUS
CUPONES PARECÍAN USADOS.

DEBÍA ALEGRAREME POR ESO,
PERO TENÍA EL SENTIMIENTO
DE QUE NO FUNCIONABA DE
ESSE MODO. SENTÍA QUE SE
TRATABA DEL PEOR CASO DE
SERPENTES QUE HABÍA
VISTO NUNCA.

EL SENTIMIENTO NO CAMBIÓ LUEGO
DE QUE LLEGARAN LOS UNIFORMADOS.
NI CUANDO SAQUÉ LA VISTA DE LA
ESCENA Y MIRÉ A LOS CURIOSOS.

¿RACHEL...?

ELLA GIRÓ ENTRE LA MULTITUD Y
COMENCÉ A SEGUIRLA POR LAS CALLES...

...PARA DESCUBRIR QUE RACHEL NO
ERA EL ÚNICO TESTIGO DESCON-
TENTO CON MI NOCHE DE TRABAJO.

¡OYE!
¿QUÉ...?

¡MIS
FOTOGRAFÍAS...!
ENCONTRASTE A
ZHORA USANDO
MIS FOTOS.
¿CIERTO?
¿CIERTO?

¡ZANCÉ UN PUÑETAZO, PERO LEÓN YA ME HABÍA SUJETADO Y ME
LANZABA CONTRA UN CAMIÓN DE BASURA, UNA Y OTRA VEZ.

¿QUÉ EDAD TENGO, BLADE
RUNNER? ¿CUÁNTO VIVIRÉ?

¡CUATRO...
¡CUATRO
AÑOS...!

MÁS QUE
TÚ.

CONTINUARÁ...

HARRISON FORD ES

BLADE RUNNER™



MORT
CINDER



HARRISON
FORD



RUTGER
HAUER



SEAN
YOUNG



EDWARD JAMES
OLMOS



DARYL
HANNAH



WILD
C.A.T.S.